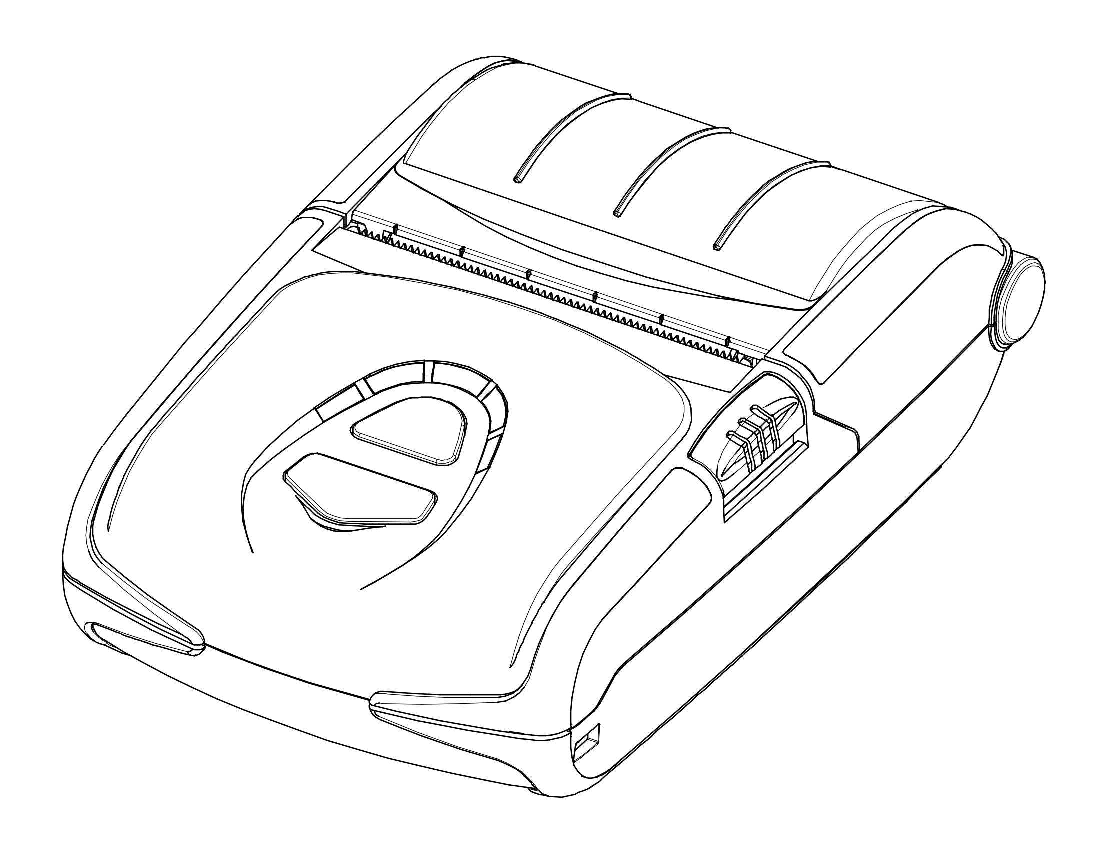


Guide De L'utilisateur

SPP-R200III

Imprimante portable

Rev. 1.00



http://www.bixolon.com

■ Table des matières

■ Informations relatives au manuel

Ce manuel d'utilisation renferme des informations de base relatives à l'utilisation du produit ainsi que les mesures d'urgence éventuellement requises.

※ Les manuels individuels suivants fournissent davantage de précisions sur divers problèmes ou points technologiques.

1. Manuel de programmation du module Windows CE

Ce manuel fournit des informations sur les fichiers dll requis pour le développement du programme d'application de Windows CE.

2. Manuel du pilote Windows

Ce manuel fournit des informations sur l'installation et les principales fonctions du pilote Windows de ce produit.

3. Manuel de l'utilitaire unifié

Ce manuel fournit des informations sur le logiciel utilisé pour sélectionner les fonctions de ce produit, pour modifier les conditions d'exploitation, etc.

- Gestionnaire de mémoire virtuelle
  : la fonction paramétrant les conditions d'exploitation de base du produit, l'utilisation du contrôle non mécanique (commutateurs virtuels logiciels) est expliquée.
- Gestionnaire de téléchargement d'images NV
  : le téléchargement des fichiers Image, comme les logos, destinés à une impression répétitive, est expliqué.
- Gestionnaire de téléchargement de Firmware
  : le téléchargement ainsi que l'installation du dernier Firmware, soumis à des modifications constantes afin d'améliorer la performance du produit, sont expliqués.

4. Manuel Bluetooth et sans fil

- Bluetooth
  : Ce manuel décrit comment connecter les terminaux (PDA, PC, etc.) à la fonctionnalité Bluetooth.
- LAN sans fil
  : Ce manuel décrit comment connecter le LAN sans fil à l'infrastructure ou en mode ad-hoc.

5. Manuel de commandes

Ce manuel fournit les informations sur le protocole et les fonctions des commandes de contrôle qui peuvent être utilisées avec ce produit.

6. Manuel des pages de codes

Ce manuel fournit des informations sur chaque caractère des pages de codes qui peuvent être utilisées avec ce produit.

Nous, BIXOLON, poursuivons sans cesse nos efforts afin de développer et d'améliorer la qualité et les fonctions de tous nos produits. Dans le présent manuel, les caractéristiques et / ou le contenu du manuel d'utilisation peut être modifié sans avis préalable.

■ Précautions d'Emploi

Lors de l'utilisation du présent produit, respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter tout danger ou détérioration du matériel.



AVERTISSEMENT

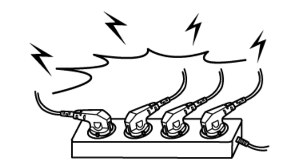
Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Ne branchez pas plusieurs produits différents dans la même prise.

- Cela peut provoquer un échauffement et une incendie.
- Si la prise est mouillée ou sale, séchez et nettoyez la avant l'usage.
- Si l'appareil ne s'adapte pas parfaitement à la prise, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'utilisation d'une multi-prise, celle-ci doit être standard.

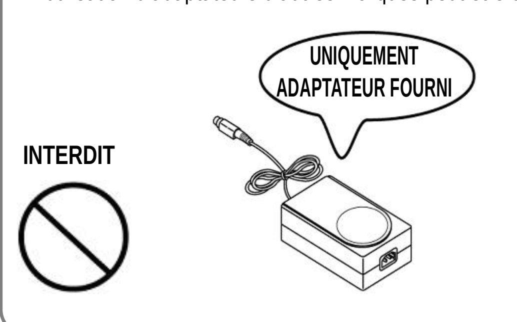
INTERDIT





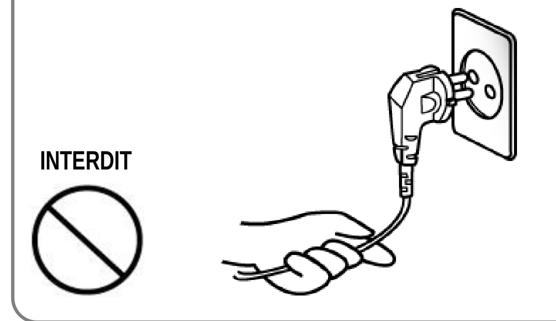
Vous devez utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'imprimante.

- L'utilisation d'adaptateurs d'autres marques peut être dangereux.



Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

- Cela risque d'endommager le câble et peut être à l'origine d'un incendie ou d'un défaut.



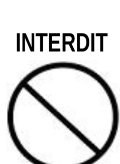
Gardez le sac plastique dans un endroit inaccessible aux enfants.

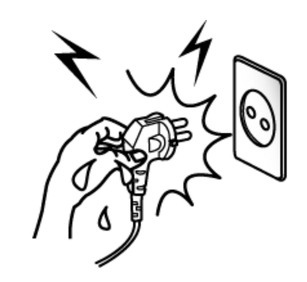
- L'enfant risque de mettre ce sac plastique sur sa tête.



Ne branchez ou débranchez pas avec les mains mouillées.

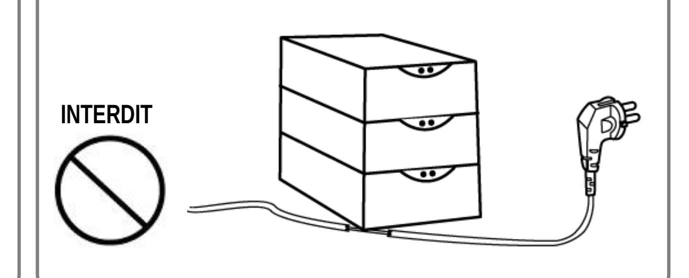
- Vous risquez l'électrocution.





Ne forcez pas la corde à se courber et ne la faites pas passer sous un objet lourd.

- Une corde abîmée peut provoquer un incendie.





ATTENTION

Le non-respect des instructions suivantes peut causer une blessure légère ou une détérioration de l'appareil.

Si l'imprimante produit de la fumée, une odeur, ou un bruit étrange, débranchez la avant de prendre les mesures ci-dessous.

- Eteignez et débranchez l'imprimante.
- Après la disparition de la fumée, appelez votre revendeur pour la réparation.

NE PAS BRANCHER





Gardez l'absorbeur d'humidité dans un endroit inaccessible aux enfants.

- Il est dangereux si l'enfant le mange.







Installer votre imprimante sur une surface stable.

- Si votre imprimante tombe, elle peut tomber en panne et vous risquez de vous blesser.

INTERDIT



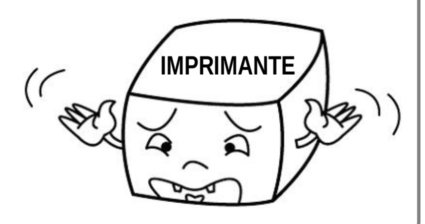


Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remodelez pas votre imprimante vous-même.

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.







Evitez que l'eau ou des objets étrangers entrent dans l'imprimante.

- Si cela se produit, éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

INTERDIT





N'utilisez pas votre imprimante quand elle est en panne. Cela risque de causer un incendie ou une électrocution.

- Eteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

NE PAS BRANCHER





■ Consignes de sécurité pour la batterie

Assurez-vous d'avoir lu attentivement le manuel d'utilisation avant toute utilisation du produit.

Ne pas tenir compte des consignes suivantes peut causer la surchauffe de la batterie, une combustion, une explosion, un endommagement et / ou altérer la performance et la durée de vie de la batterie.

Danger

1. Ne laisser pas d'eau, d'eau de mer ou d'humidité entrer ou fuir dans la batterie Si le mécanisme de sécurité de la batterie venait à s'oxyder, la batterie pourrait être en sur-tension avec un courant électrique et/ou un voltage anormal pouvant entraîner une surchauffe, des étincelles et/ou une explosion.

2. Ne placez pas la batterie à proximité de flammes ou de tout appareil chauffant tel qu'un four. Une exposition à une chaleur excessive peut endommager le boîtier en résine et/ou les matériaux isolants, provoquant un court-circuit de la batterie et pouvant, par conséquent, se traduire par une surchauffe, une combustion et/ou une exposition de la batterie.

3. Rechargez la batterie uniquement à l'aide du chargeur indiqué (et fourni en option) par BIXOLON L'utilisation d'un mauvais chargeur peut se traduire par une surchauffe, une combustion et/ou une explosion de la batterie.

4. Recharger la batterie à l'aide d'un chargeur modifié peut se traduire par une surchauffe, une combustion et/ou une explosion de la batterie en raison d'une réaction chimique anormale dû à une mauvaise polarité.

5. Ne connectez pas directement la batterie à une prise électrique non recommandée par BIXOLON ni à une prise allume-cigare. Cela pourrait se traduire par une surchauffe, une combustion et/ou une explosion de la batterie en raison d'une sur-tension et/ou d'un sur-voltage.

6. Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas là proximité de flammes. Cela risque de faire fondre les matériaux d'isolation, d'endommager le mécanisme/dispositif de sécurité et/ou de déclencher une réaction électrolytique. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion de la batterie.

7. N'inversez pas les électrodes de connexion (+) et (-) de la batterie. Recharger la batterie avec une polarité inversée peut entrainer une réaction chimique non souhaitée, à l'intérieur de la batterie, pouvant provoquer un comportement imprévu lors de la charge, comme une surchauffe, une explosion ou un incendie.

8. Ne laissez pas les pôles (+) et (-) entrer en contact avec aucun métal. En outre, ne transportez pas et ne conservez pas la batterie avec des objets métalliques, comme des colliers ou des pinces à cheveux. Cela risque de créer un court-circuit de la batterie et entraîner une sur-tension. Il existe un risque de surchauffe, d'étincelles et/ou d'explosion de la batterie ou d'une surchauffe des éléments métalliques, comme des colliers, des pinces à cheveux.

9. Ne jetez pas la batterie et ne la soumettez pas à un choc violent. Si le mécanisme de sécurité de la batterie est endommagée, la batterie risque d'être sut-tension et, par conséquent, une réaction chimique négative peut être générée dans la batterie. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion de la batterie.

10. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu, comme un clou ou un poinçoin et ne le frappez pas à l'aide d'un objet lourd comme un marteau et veillez à ne pas marcher sur la batterie. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion de la batterie, due à un court-circuit interne.

11. Ne soudez pas directement la batterie. Cela risque de faire fondre les matériaux isolants et/ou d'endommager le mécanisme ou dispositif de sécurité, se traduisant par une surchauffe, une combustion et/ou une exposition de la batterie.

12. Ne démontez pas et/ou ne modifiez pas la batterie. La batterie est dotée d'un dispositif et d'un mécanisme de sécurité pour éviter tout danger. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion causée par le démontage.

13. Ne chargez pas la batterie à proximité de flammes et/ou à la lumière directe du soleil. Une exposition à de fortes températures déclenchant le mécanisme de sécurité, la batterie peut ne pas pouvoir se charger ou entraîner une sur-charge due à la destruction du mécanisme de sécurité. Il existe un éventuel risque de surchauffe, de combustion et/ou d'explosion.

14. N'exposez pas la batterie à de fortes températures, supérieures à 60°C et n'utilisez pas et ne la stockez pas dans un endroit chaud ou humide.

15. Ne pas utiliser la batterie si elle est endommagée ou déformée à la suite d'un choc ou si elle fuit.

⚠ Mise en garde

1. Tenez la batterie éloignée des enfants afin d’éviter tout risque d’étouffement. Si un enfant a avalé la batterie, consultez immédiatement un médecin.

2. Ne mettez pas la batterie dans un four à micro-ondes et / ou dans un appareil à haute tension. Cela pourrait entraîner une surchauffe rapide et / ou une destruction des joints, provoquant une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

3. N’utilisez pas de batterie d’une capacité différente et / ou de type différent de la batterie originale. Cela pourrait entraîner une décharge électrique excessive lors de son utilisation ou une charge excessive lors de sa recharge, provoquant une réaction chimique anormale dans la batterie, se traduisant par une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

4. Si, lors de l’utilisation, du stockage ou de la recharge de la batterie, vous percevez une odeur étrange ou des éléments inhabituels, comme une surchauffe, un changement de couleur, une déformation etc., retirez la batterie du produit ou du chargeur et cessez de vous en servir. Si vous continuez à l’utiliser, cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

5. Lors de la recharge, si la batterie n’est pas chargée après le temps de charge normal, interrompez la recharge. Si vous continuez à la recharger, cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

6. Si la batterie semble être recouverte de condensation ou si elle émet une odeur étrange, éloignez-la immédiatement de toute source de chaleur. La condensation peut être causée par une fuite de la solution électrolytique, laquelle peut s’enflammer et entraîner la combustion et / ou l’explosion de la batterie.

7. S’il existe la solution électrolytique fuit de la batterie et est en contact avec les yeux, rincez-les à l’eau claire puis consultez une ophtalmologiste afin de recevoir un traitement. Dans le cas contraire, vous risqueriez de souffrir de blessures oculaires permanentes.

 Attention

1. N'utilisez pas ou ne laissez pas la batterie dans un endroit exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil, comme dans une voiture par exemple. Cela peut entraîner la surchauffe et / ou la combustion de la batterie. Par ailleurs, la performance et la durée de vie de la batterie peuvent être amoindries.

2. La batterie dispose d'un système de sécurité afin de prévenir tout danger. N'utilisez pas la batterie dans un lieu sujet à l'électricité statique (supérieure à la quantité couverte par la garantie du produit du fabricant) car cela risque d'endommager le système de sécurité. L'endommagement du système de sécurité peut entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion de la batterie.

3. Les fourchettes de température pour l'utilisation de la batterie sont indiquées ci-dessous. Toute utilisation en dehors de ces fourchettes peut se traduire par une surchauffe et / ou un endommagement de la batterie. En outre, la performance et la durée de vie de la batterie peuvent être amoindries.
   - Recharge : 0 - 40℃
   - Utilisation du produit : -20 - 60℃
   - Stockage : -20 - 60℃ (30 jours)
   - Stockage à long terme -20 - 40℃ (90 jours)

4. Veuillez lire attentivement le manuel exclusif de ce chargeur pour connaître les instructions de recharge.

5. Si vous observez quelque chose d'anormale comme une odeur étrange ou une surchauffe lors de la première utilisation, contactez immédiatement votre fournisseur local.

6. Si un enfant doit utiliser la batterie, ses parents ou son tuteur légal doivent clairement expliquer les instructions de ce manuel d'utilisation avant toute utilisation. Par ailleurs, le parent ou le tuteur légal doit ponctuellement s'assurer que l'utilisation est conforme aux instructions du présent manuel d'utilisation.

7. Rangez la batterie dans un endroit hors de portée des enfants. Lors de son utilisation, assurez-vous que le chargeur et / ou le produit sont hors de portée des enfants.

8. Si la solution électrolytique fuit de la batterie et est en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-les abondamment à l'eau claire. Un contact avec la peau peut entraîner des affections cutanées.

9. Assurez-vous d'avoir lu attentivement le manuel d'utilisation et les consignes avant toute utilisation du produit.
   Par ailleurs, après avoir lu attentivement le manuel d'utilisation et les consignes, conservez-les dans un endroit sûr pour une éventuelle consultation ultérieure.

10. Il existe un risque d'explosion lorsque vous remplacez la batterie par une autre d'un mauvais type. Remplacez-la uniquement par une autre d'un modèle identique ou équivalent, recommandé par BIXOLON. Isolez la batterie utilisée en plaçant d'un adhésif isolant au niveau de son porte et jetez-la selon les réglementations locales.

11. L'utilisation du côté imprimé d'un papier pré-imprimé risque d'entraîner un dysfonctionnement.

⚠ Recommandations

1. Lisez le manuel d'utilisation pour connaître les instructions relatives à l'insertion / au retrait des batteries dans / hors du produit.

2. La batterie livrée avec le produit est partiellement charge et permet de vérifier que le matériel fonctionne. Rechargez d'abord la batterie à l'aide du chargeur fourni, si le produit ne fonctionne pas ou s'il doit fonctionner plusieurs heures.

3. Afin d'éviter toute mauvaise utilisation de la batterie, lisez attentivement le manuel d'utilisation du produit.

4. Ne rechargez pas la batterie pendant une durée supérieure à la normale, indiquée dans le manuel d'utilisation.

5. Si la batterie reste inutilisée pendant une longue période, retirez-la du produit et conservez-la dans un endroit pas trop humide. Si la batterie est rangée dans un endroit trop humide et se trouve toujours dans le produit, elle peut s'oxyder : sa performance serait alors amoindrie.

6. Après avoir utilisé le produit, mettez-le hors tension. Dans le cas contraire, la performance de la batterie peut s'amoindrir au fil du temps.

7. La batterie peut ne pas se charger si elle n'a pas été utilisée pendant une période prolongée. Chargez la batterie à l'aide du chargeur fourni, au moins une fois tous les six mois si vous ne vous servez pas de l'appareil pendant une période prolongée. Laissez la batterie déchargée longtemps risque d'amoindrir la performance de la batterie ou entraîner un dysfonctionnement du système.

8. Si le terminal de la batterie est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec avant de vous en servir. Utiliser la batterie sale peut entraîner des dysfonctionnements lors de l'alimentation du produit ou lors de la charge, en raison d'un contact électrique irrégulier.

9. Chaque batterie possède une durée de vie. Si la durée de vie du produit est raccourcie, remplacez-la par une nouvelle batterie. Isolez la batterie utilisée en plaçant d'un adhésif isolant au niveau de son porte et jetez-la selon les réglementations locales.

■ Autres consignes

La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin, cependant il peut contenir quelques erreurs et/ ou omissions.

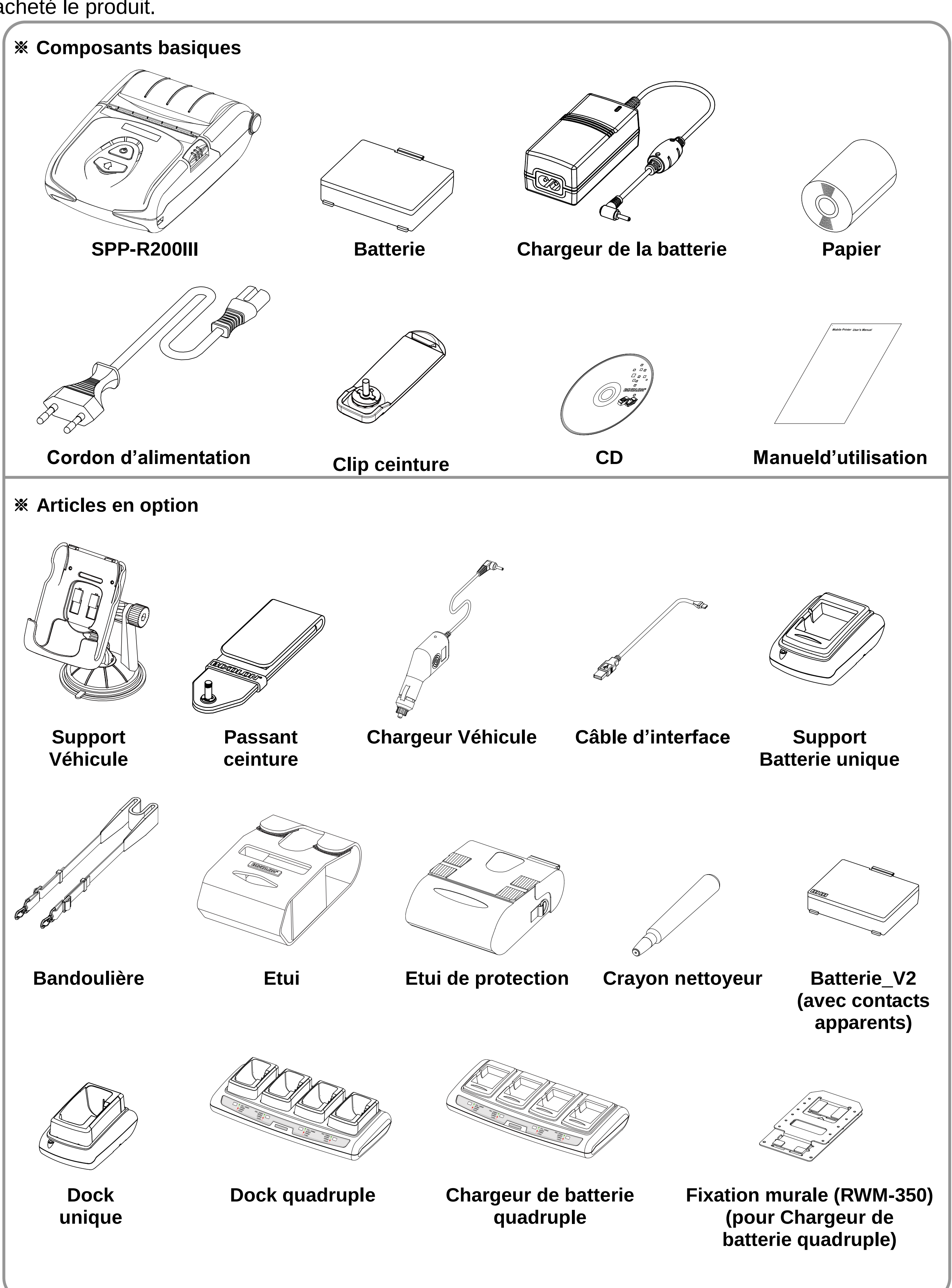
La responsabilité de BIXOLON Co., Ltd. ne saurait être engagée pour tout dommage résultant de l'exploitation des informations contenues dans ce manuel.

La responsabilité de BIXOLON Co., Ltd et de ses filiales ne saurait être engagée (à l'exclusion des Etats-Unis) pour tout dommage, toute perte, tout frais et / ou tout débours résultant d'une panne, d'un dysfonctionnement et / ou d'une utilisation erronée de ce produit en raison d'une violation ou d'une négligence des instructions et des informations d'exploitation et de maintenance fournies par BIXOLON Co., Ltd, ou résultant d'une modification, d'une réparation et / ou d'une transformation non autorisée de ce produit effectuée par l'utilisateur ou une tierce personne.

BIXOLON Co., Ltd décline toute responsabilité pour les dommages et / ou problèmes découlant des options et / ou de pièces autres que celles désignées produits d'origine ou produits approuvés BIXOLON.

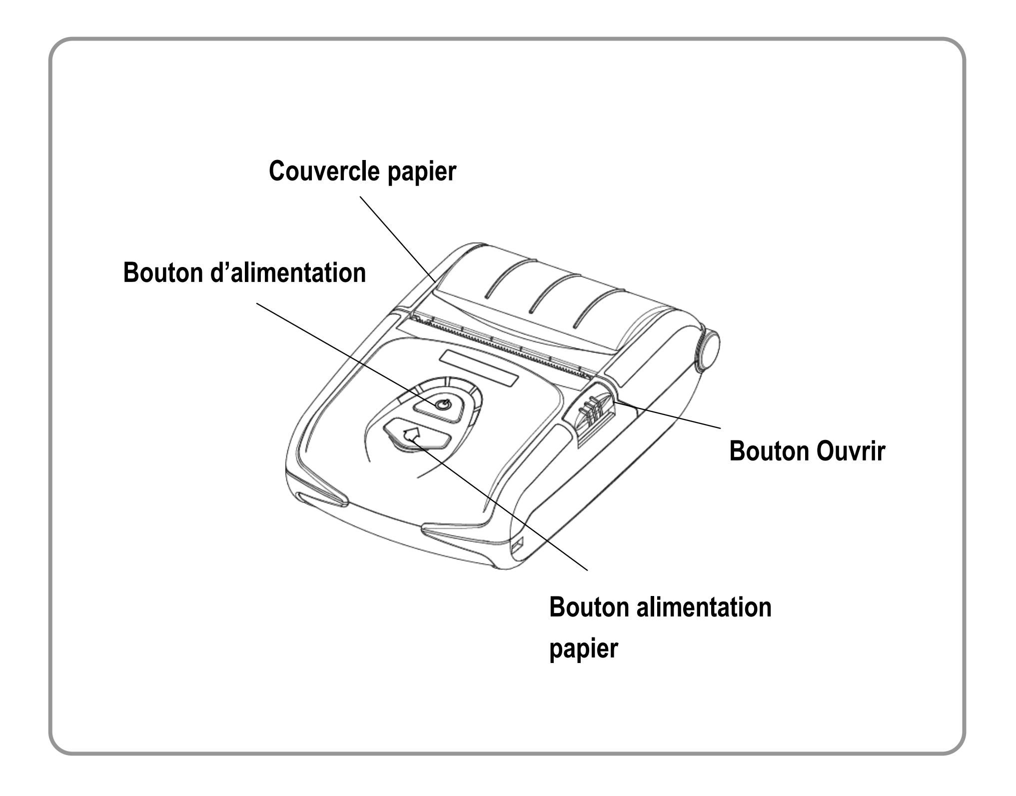
1. Confirmation du contenu

Les articles suivants doivent être contenus dans le carton de l'imprimante.
Si l'un des articles est endommagé ou manquant, contactez le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

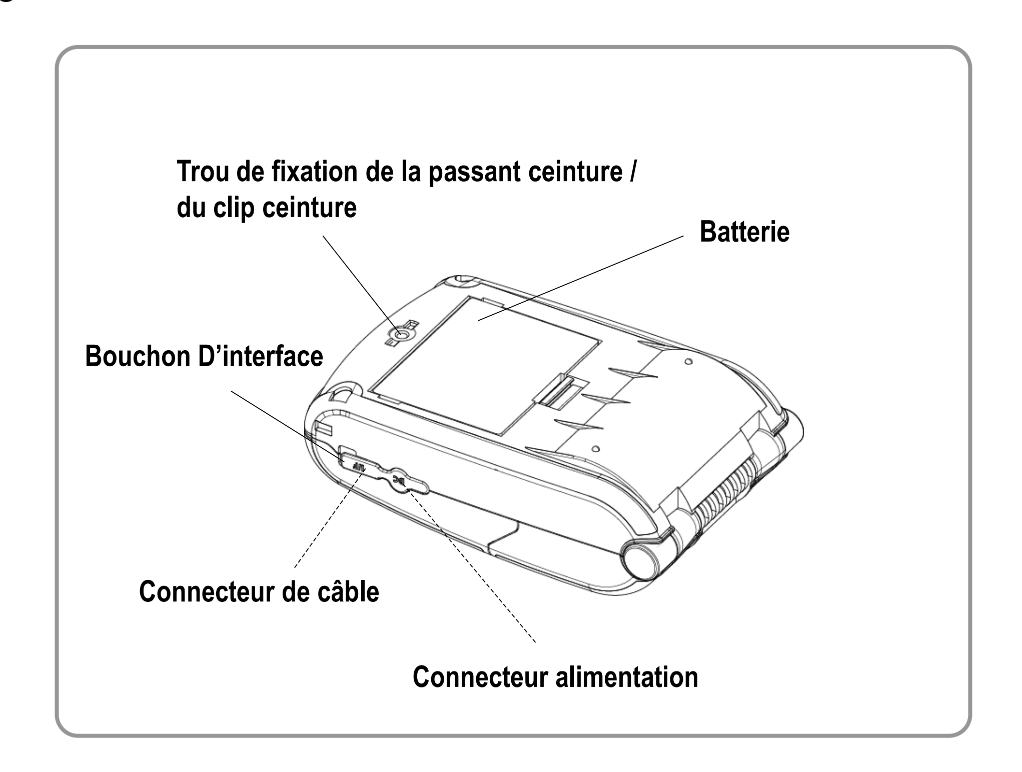


2. Noms des pièces du produit

• Avant

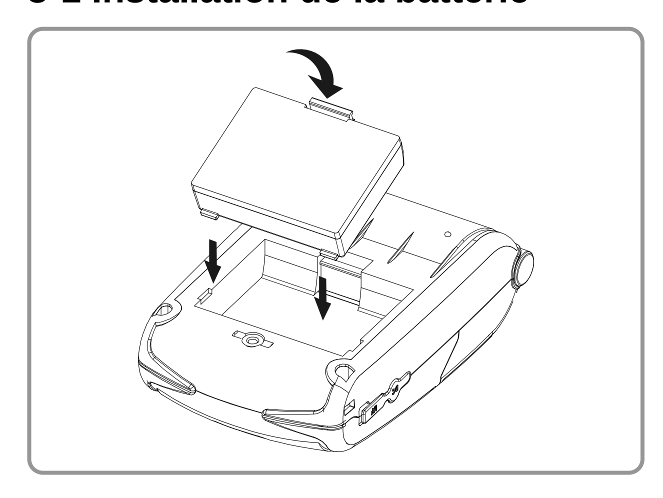


• Arrière



3. Installation et utilisation

3-1 Installation de la batterie



1) Insérez la batterie à l'arrière de l'imprimante en rentrant correctement les encoches de la batterie.

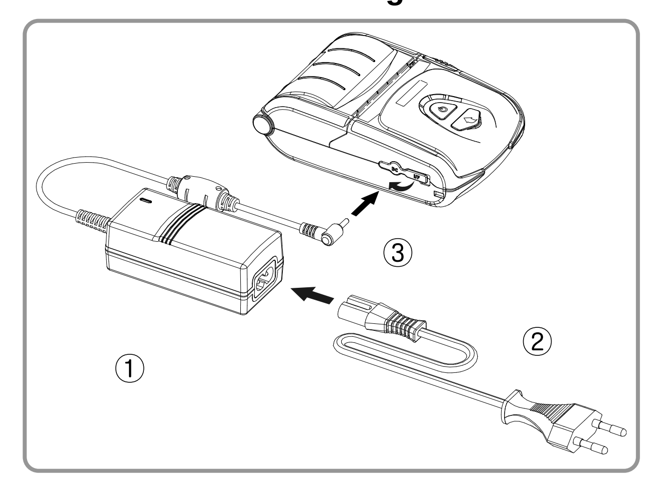
2) Poussez la batterie dans la fente jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.

REMARQUE

La batterie n'étant pas chargée au moment de l'achat, rechargez-la avant d'utiliser le produit. (utiliser le chargeur de la batterie)

3-2 Recharge de la batterie

3-2-1 Utilisation du chargeur de la batterie



1) Eteignez l'imprimante.

2) Connectez le cordon d'alimentation ② au chargeur de batterie ①, puis connec tez l'alimentation CA.

3) Ouvrez le cache de l'interface externe dans le sens ③.

4) Connectez le chargeur de la batterie au connecteur d'alimentation.

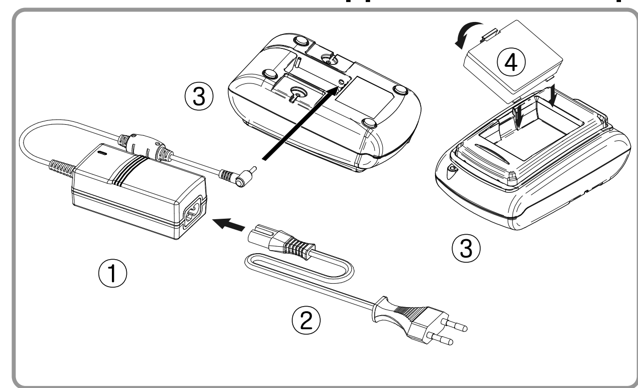
PRECAUTION

L'imprimante peut être sérieusement endommagée si le chargeur de la batterie fourni par BIXOLON n'est pas utilisé. BIXOLON ne saurait être tenu responsable de tels dommages. (Les caractéristiques du voltage et du courant électrique de l'imprimante et celles du chargeur de la batterie doivent correspondre.)

AVERTISSEMENT

Eteignez l'imprimante avant de recharger la batterie.

3-2-2 Utilisation du support batterie simple (en option)



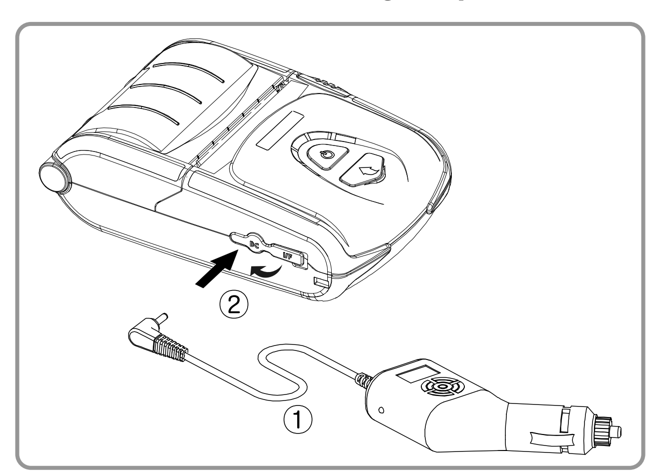
1) Connectez le câble d'alimentation ② au chargeur de batterie ①.

2) Connectez le chargeur de la batterie ①.au connecteur d'alimentation du support batterie simple ③.

3) Connectez le câble d'alimentation ② à la prisie d'alimentation.

4) Insérez la batterie④ dans le support batterie simple ③ jusqu'au clic.

3-2-3 Utilisation du chargeur pour véhicule (en option)



1) Eteignez l'imprimante.

2) Connectez le chargeur pour véhicule ① à la prise allume-cigare de votre voiture.

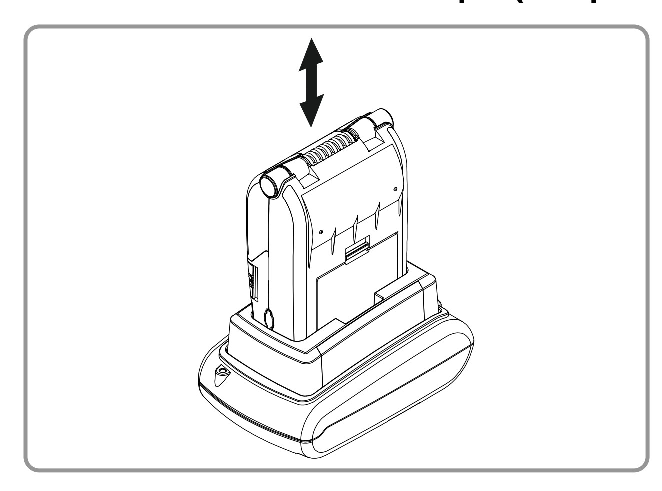
3) Ouvrez le cache de protection de l'interface externe dans le sens ②.

4) Connectez le chargeur pour véhicule à la prise d'alimentation.

PRECAUTION
L'imprimante peut être sérieusement endommagée si un chargeur de batterie non fourni par BIXOLON est utilisé. BIXOLON n'est pas responsable de tels dommages.

AVERTISSEMENT
Eteignez l'imprimante avant de recharger la batterie.

3-2-4 Utilisation du dock simple (en option)



1) Eteignez l'imprimante.

2) Glissez l'imprimante dans le dock simple, comme indiqué sur l'image.

3) Poussez l'imprimante jusqu'au clic.

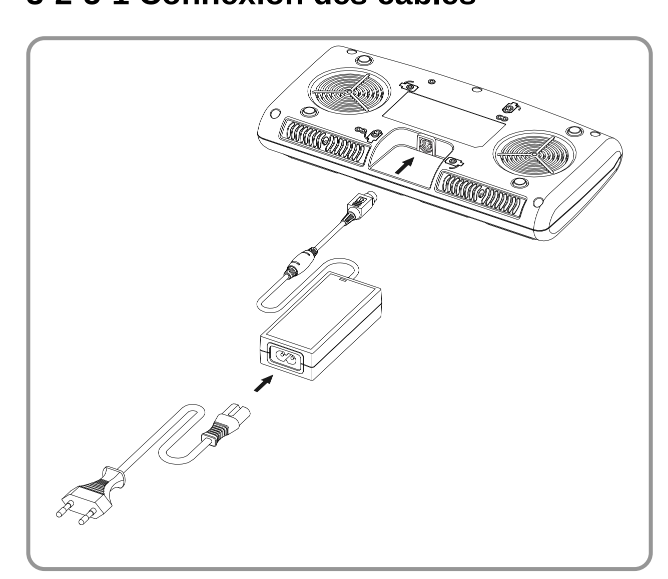
4) La charge démarrera lorsque l'imprimante sera installée

5) Tirez l'imprimante pour la détacher.

PRECAUTION
Assurez-vous d'utiliser la batterie avec des contacts d'alimentation externes.

3-2-5 Utilisation du chargeur de batterie quadruple / dock quadruple (en option)

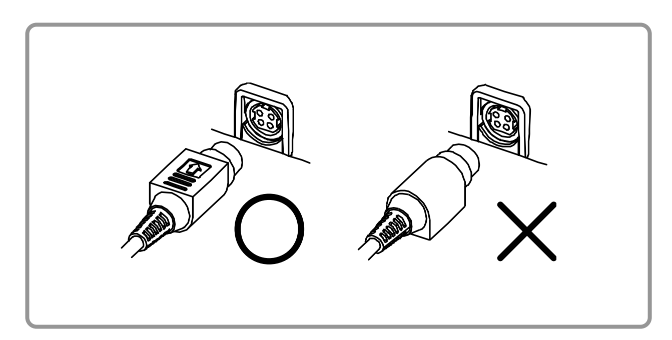
3-2-5-1 Connexion des câbles



1) Connectez la prise d'alimentation à l'adaptateur, et connectez ce dernier à la prise d'alimentation du chargeur de batterie quadruple / dock quadruple.

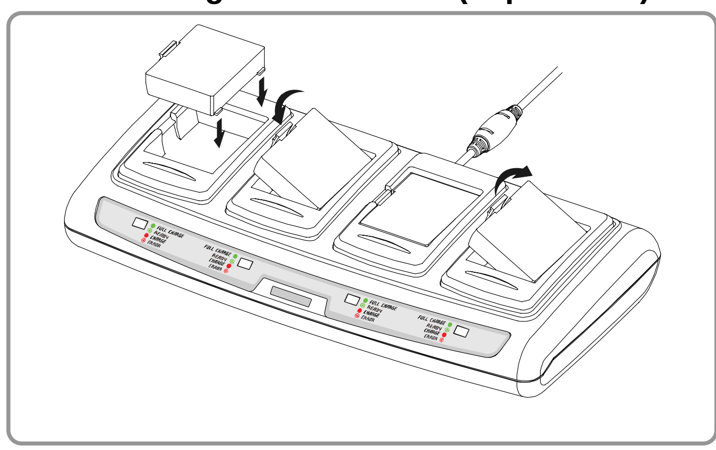
2) Brancher le cordon d'alimentation dans la prise. La tension d'entrée est de 100 ~ 240 V CA, 50/60 Hz, 1,0A.

3) Lorsqu'il est sous tension, les voyants jaune, vert et rouge s'allument 3 secondes et l'auto-test démarre.



AVERTISSEMENT
Utilisez uniquement l'adaptateur CA / CC. (12V CC, 3A)

3-2-5-2 Charge de la batterie (imprimante)

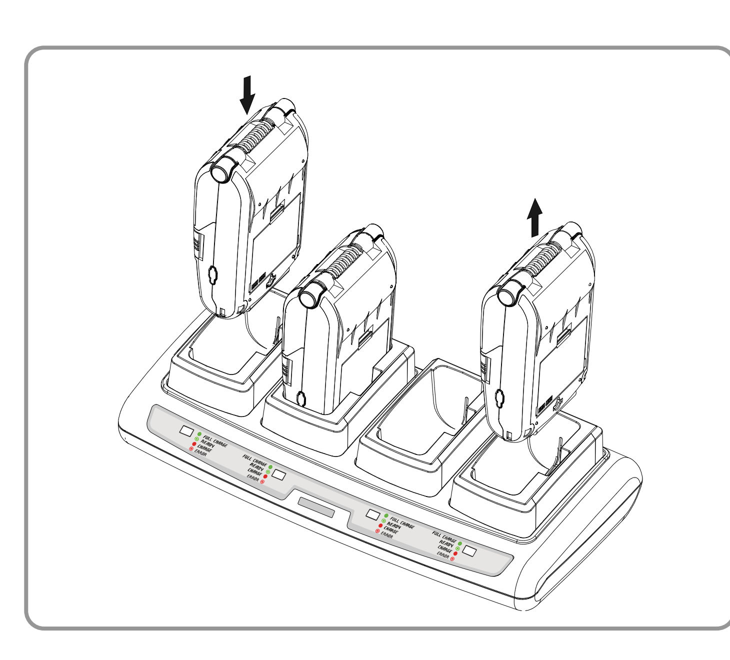


1) Fixez les batteries à l'aide des crochets situés dans le chargeur de batterie quadruple, comme indiqué sur l'image.

2) Pousser la batterie jusqu'au clic.

3) La charge commence dès l'insertion de la batterie. (Les batteries ont une alimentation de 8,4 V CC, 0,8 A.)

4) Pousser les crochets et sortir la batterie.



1) Eteignez l'imprimante.

2) Glissez l'imprimante dans le dock quadruple, comme indiqué sur l'image.

3) Poussez l'imprimante jusqu'au clic.

4) La charge démarrera lorsque l'‘imprimante sera installée.

5) Une fois la charge terminée, sortez l'imprimante.

PRECAUTION

Assurez-vous d'utiliser la batterie avec des contacts d'alimentation externes.

REMARQUE

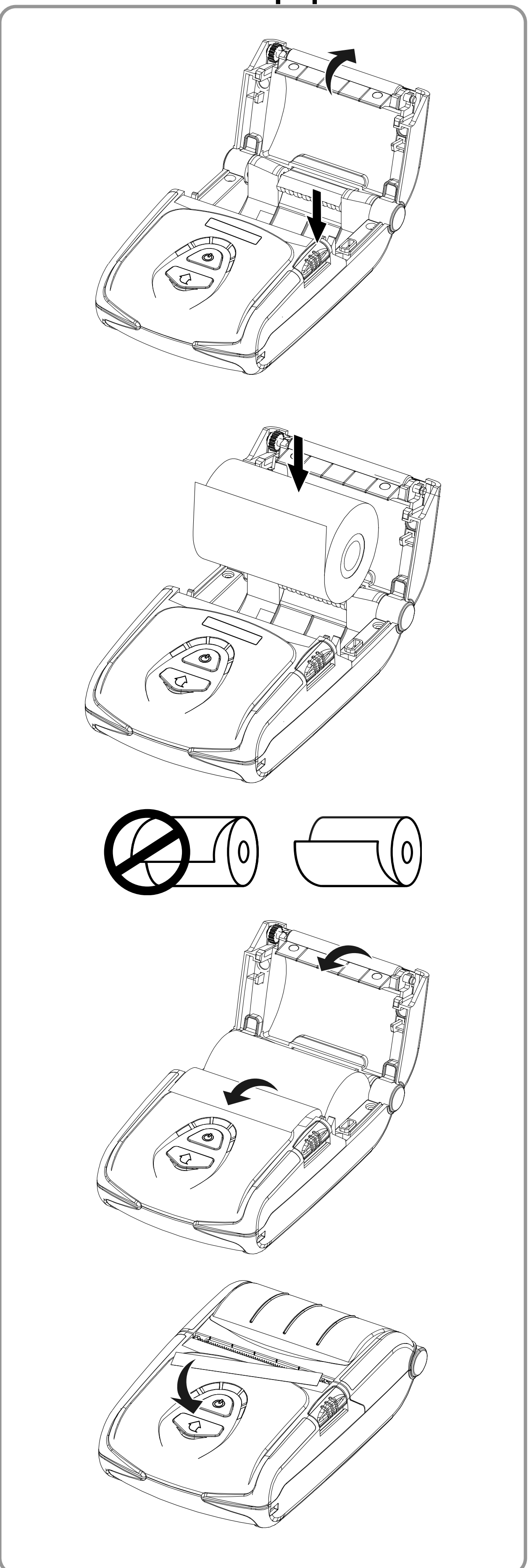
Les descriptions du statut de charge de la batterie sont les suivantes.

Voyant	Statut de la charge	Durée de recharge
Voyant rouge allumé	En charge	2.5 heures
Voyant vert clignotant	Chargé à plus de 80%	
Voyant vert allumé	Charge terminée	
Voyant rouge clignotant	Problème avec la batterie et / ou mauvaise insertion de la batterie	

PRECAUTION

1. Si le voyant rouge du chargeur clignote, installez de nouveau la batterie.
2. Si le voyant rouge continue de clignoter après plusieurs tentatives (4-5 fois) pour installer la batterie, contactez votre fournisseur local.
3. Le temps de charge peut varier en fonction du type de chargeur ou de la température ambiante.

3-3 Installation du papier



1) Appuyez sur le bouton Ouvrir du couvercle papier.

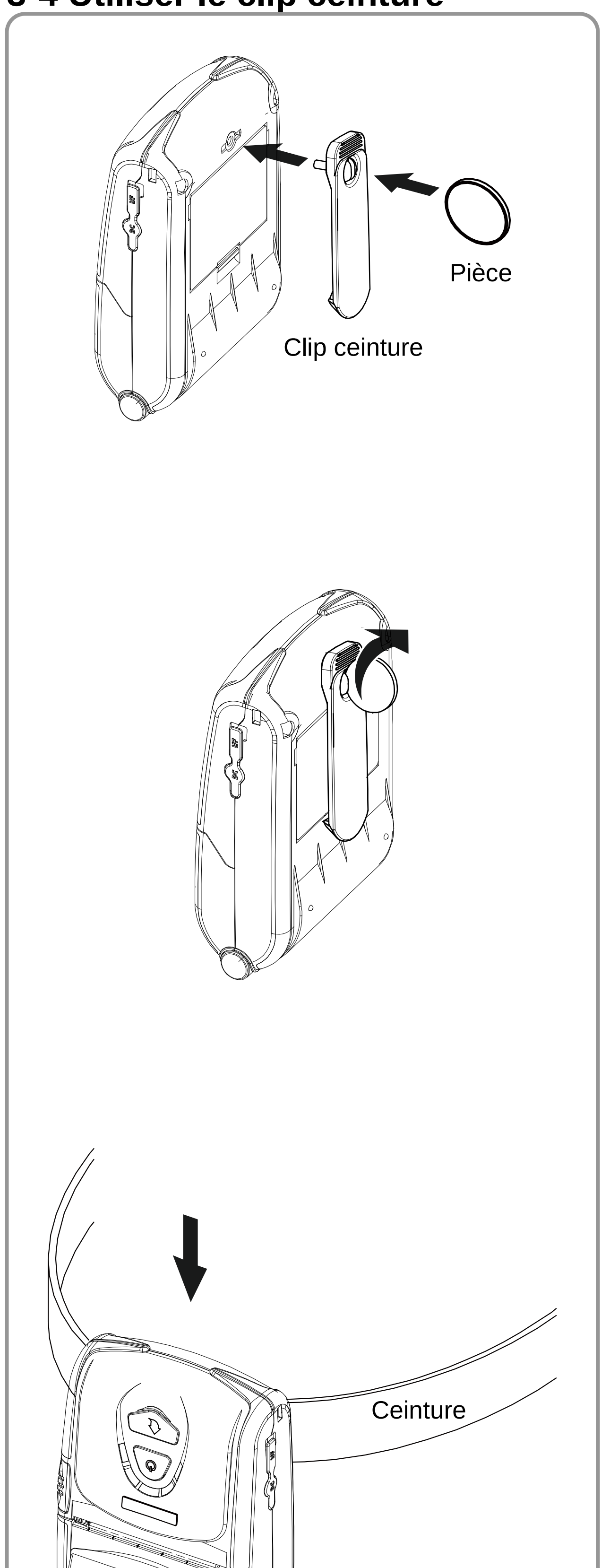
2) Insérez le papier comme indiqué sur l'image. (Retirez le rouleau de papier complètement vide.)

3) Veuillez insérer le papier correctement.

4) Tirez le papier vers l'extérieur comme indiqué sur l'image et refermez le couvercle papier.

5) Tirez l'excès de papier vers l'imprimante.

3-4 Utiliser le clip ceinture

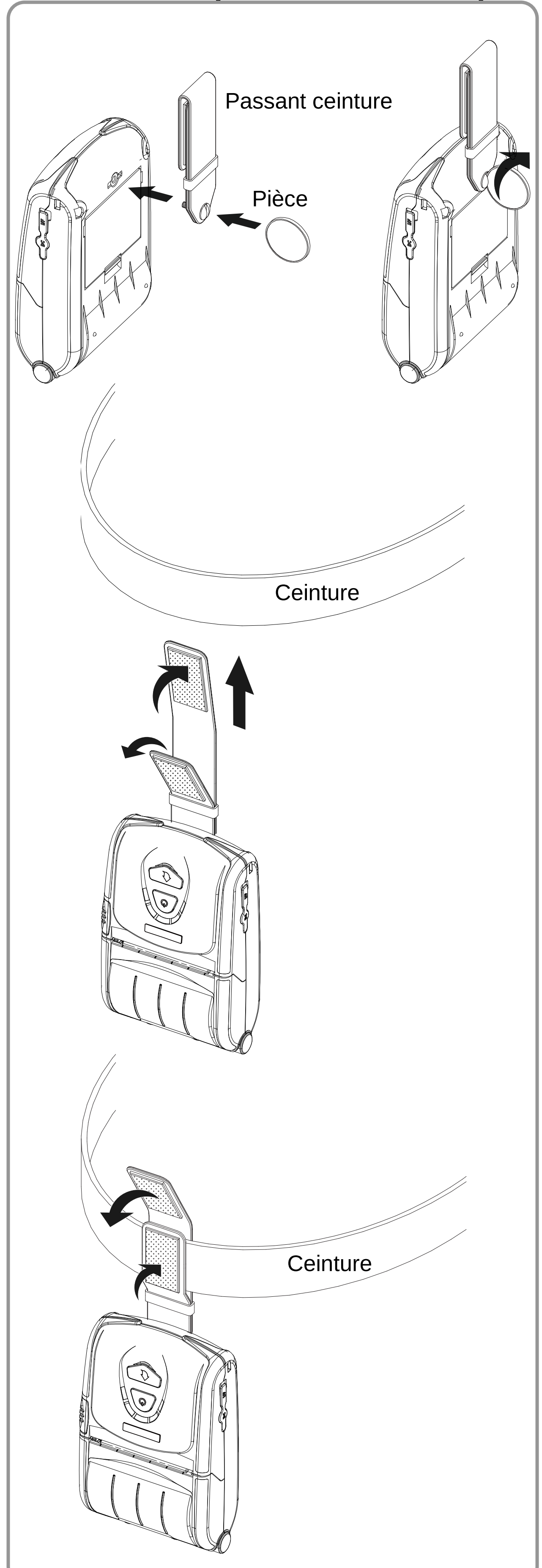


1) Insérez la vis du clip ceinture dans le trou de ce dernier.

2) Serrez la vis du clip ceinture à l'aide d'un objet telle une pièce, comme indiqué sur le schéma.
(Veillez à la serer dans le bon sens.)

3) Insérez le clip à la ceinture.

3-5 Utiliser le passant ceinture (en option)



1) Insérez la vis du passant ceinture dans le trou du passant ceinture.

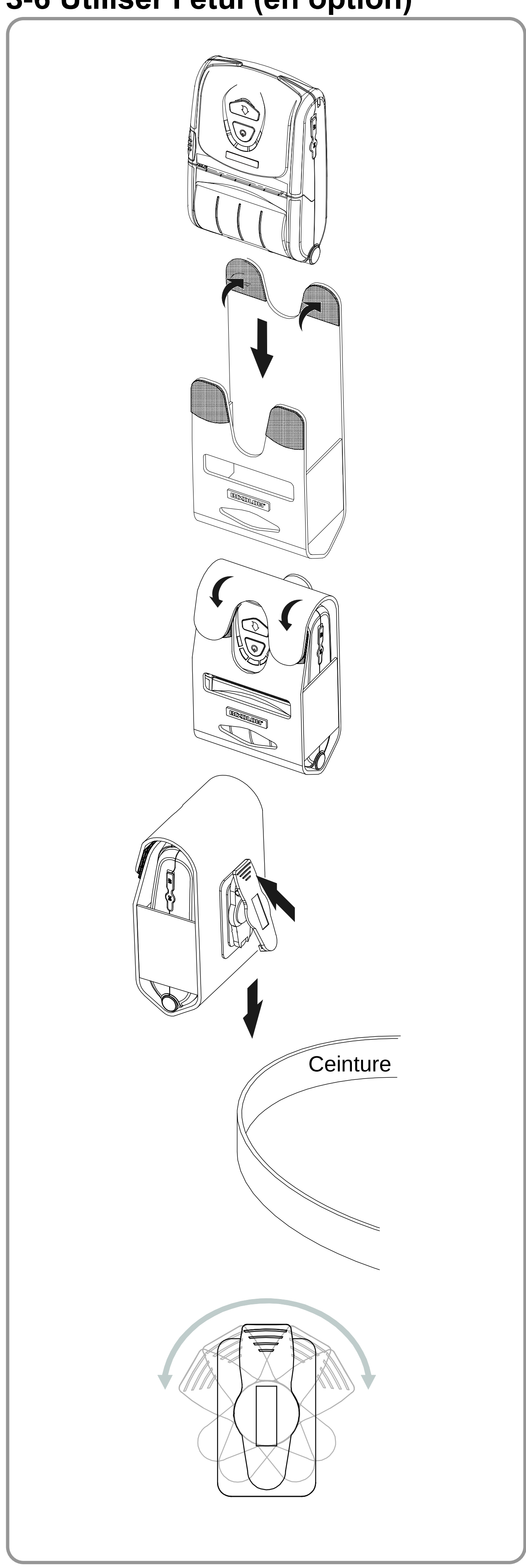
2) Utilisez une pièce pour serrer la vis du passant ceinture, comme indiqué sur l'image.

3) Défaites le velcro du passant ceinture.

4) Attachez le passant ceinture à une ceinture.

5) Fermez le velcro comme indiqué surl'image.

3-6 Utiliser l'étui (en option)



1) Ouvrez le cache supérieur.

2) Insérez l'imprimante dans l'étui dans le sens indiqué sur le schéma.

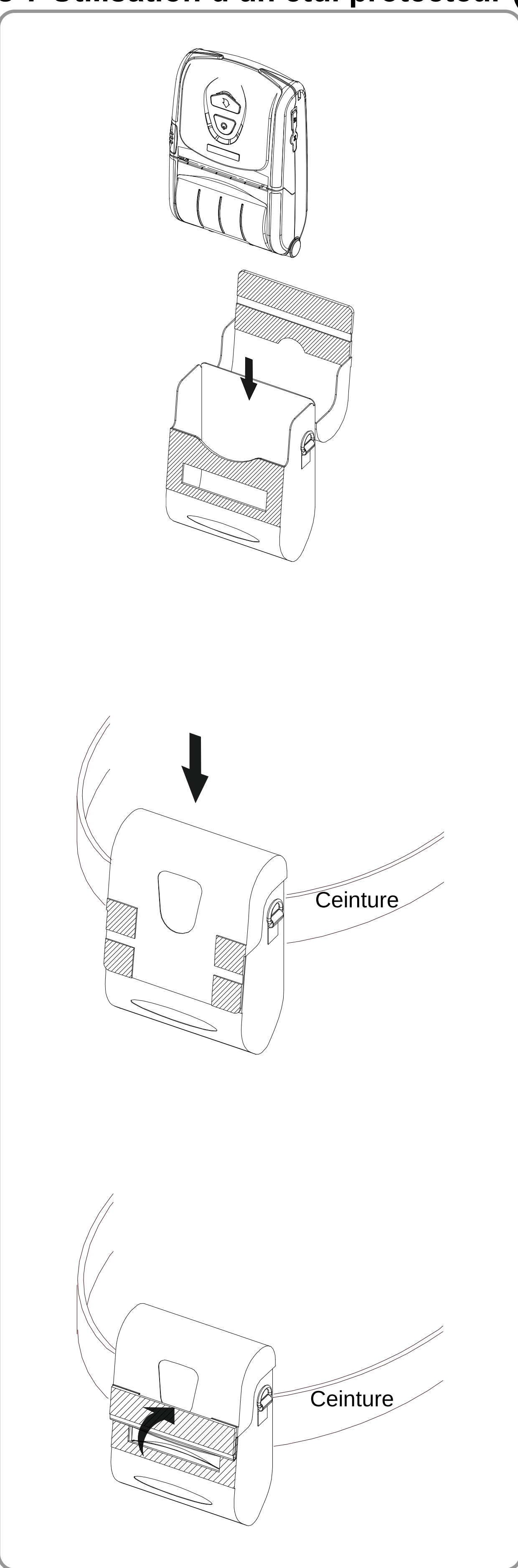
3) Fermez le velcro.

4) Attachez-le à la ceinture à l'aide du clip, situé à l'arrière de l'étui.

Note

Le clip de l'étui peuvent pivoter jusqu'à 60° .
(2 crans de 30°)

3-7 Utilisation d'un étui protecteur (en option)



1) Ouvrez le cache supérieur.

2) Insérez votre imprimante dans l'étui de protection comme indiqué sur le schéma de gauche.

3) Fermez le Velcro.

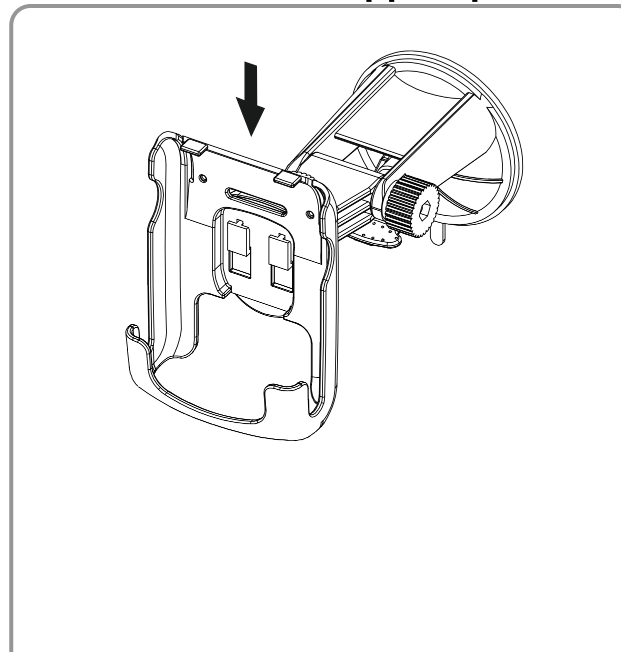
4) Attachez-le à la ceinture à l'aide du clip, situé à l'arrière de l'étui de protection.

5) Ouvrez le distributeur de papier lorsque vous utilisez l'imprimante, comme indiqué sur le schéma.

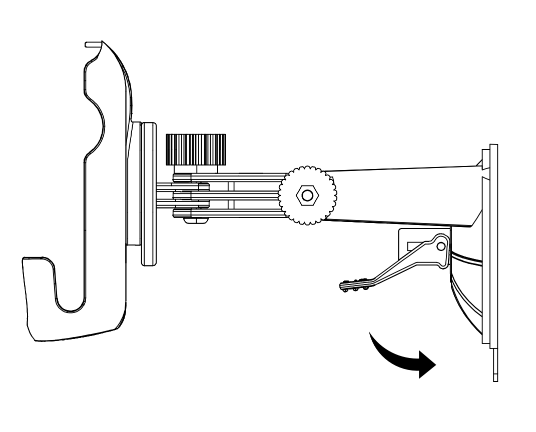
Note

Le clip de l'étui de protection peut pivoter jusqu'à 60° (2 crans de 30°)

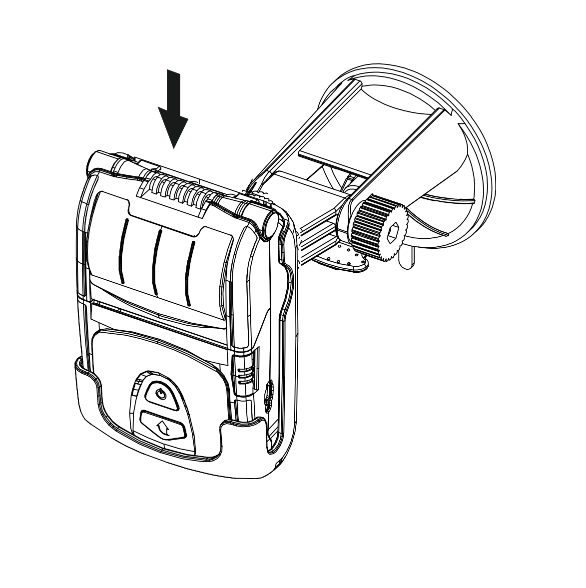
3-8 Utilisation du support pour véhicule (en option)



1) Connectez le support pour véhicule à la prise d'alimentation.

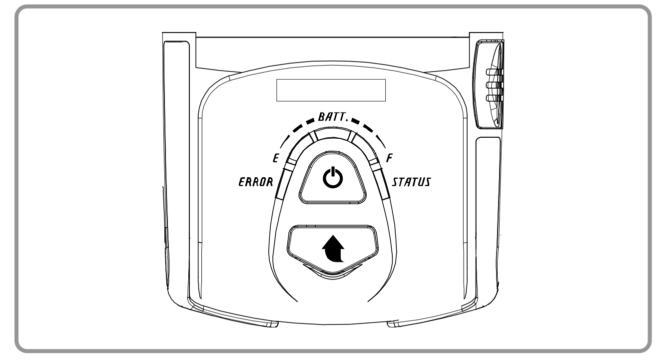


2) Ajustez correctement la fixation auto, placez la ventouse près de la vitre et tirez le levier pour la fixation à l'emplacement choisi.
(Utilisez le disque pour l'installer sur le tableau de bord)

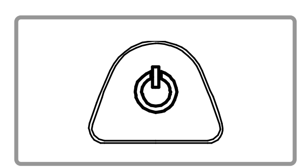


3) Glissez l'imprimante dans le support pour véhicule, jusqu'au bout, comme indiqué sur l'image.

3-9 Utilisation du panneau de commandes

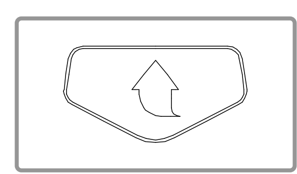


• **Bouton d'alimentation**



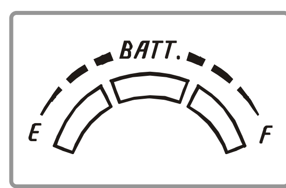
Ce bouton sert à allumer et à éteindre l'imprimante.
Si l'imprimante est éteinte, appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes environ pour l'allumer. Si l'imprimante est allumée, appuyez sur ce bouton pendant 2 secondes environ pour l'éteindre.

• **Bouton Alimentation papier**



Ce bouton permet d'alimenter le papier manuellement, les hexadécimales programmées et transférées à l'imprimante.
1) Pour alimenter le papier manuellement, appuyez sur ce bouton.
2) Pour plus d'informations sur l'auto-test, reportez-vous à "4 auto-test".
3) Pour plus d'informations sur le transfert des hexadécimales, reportez vous à Service.

• **Témoin de la batterie (bleu ou rouge)**



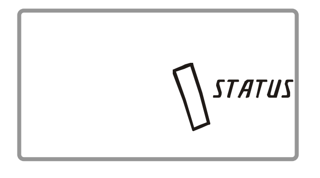
1) Si trois témoins bleus sont allumés, la batterie est complètement rechargée.
2) Si deux témoins bleus sont allumés, la batterie est à moitié rechargée.
3) Si un témoin bleu est allumé, la batterie est au plus faible niveau de charge.
4) Si le témoin rouge est allumé, la batterie doit être rechargée ou remplacée.

• **Témoin Erreur (à gauche)**



1) Si le témoin rouge est allumé, le couvercle papier est ouvert.
2) Si le témoin rouge clignote, soit le rouleau de papier est vide, soit la tête d'impression surchauffe.
(Remettez du papier ou éteignez l'imprimante pendant au moins 10 minutes.)
3) Si le témoin rouge continue de clignoter, c'est que le produit peut avoir un sérieux problème. Dans ce cas, vous devez contacter un réparateur agréé.

• **Voyant Bluetooth et LAN sans-fil (à droite)**



1) Lors de l'utilisation du Bluetooth
Si l'imprimante est prête pour une communication sans fil avec le Bluetooth, le voyant vert ainsi que le voyant du statut de la batterie sont allumés.
2) Lors de l'utilisation du LAN sans fil.
Le voyant de droite indique la force du signal du LAN sans fil. Le voyant vert clignote lorsque la force du signal est correct tandis que le voyant rouge clignote quand la force du signal est faible.
● En mode Veille, seul le voyant du Statut s'allume.

REMARQUE
Le mode Economiseur d'énergie est activé après la première communication, à un intervalle de temps par défaut de 10 secondes.

4. Autotest

Lancez l'autotest lorsque vous paramétrez l'imprimante pour la première fois ou lorsque vous rencontrez un problème, puis vérifiez les points suivants.

- Circuit des commandes, les mécanismes, la qualité d'impression, la version ROM et le paramétrage du commutateur mémoire.

Si aucun problème n'est détecté avec l'imprimante après le lancement de l'autotest, vérifiez les autres appareils ou périphériques ainsi que les logiciels. Cette fonction est indépendante des autres appareils et logiciels.

• Consignes pour autotest

1) Eteignez l'imprimante et fermez le couvercle papier de l'imprimante.
2) Appuyez en même temps sur le bouton Alimentation papier et sur le bouton Alimentation pour allumer l'imprimante.
3) Une fois l'impression commencée, relâchez les deux boutons.
4) Pour ajouter une impression du motif ASCII, appuyez de nouveau sur le bouton Alimentation papier.
5) Une fois le motif ASCII imprimé, l'autotest se termine automatiquement.

• Echantillon de l'auto-test (pour Bluetooth)

Firmware version :
V01.00 STOBa 010115
Butter Capacity : 256K Bytes
USB 2.0 Interface
Serial Interface
- Baud rate : 115200 bps
- Data bits : 8 bits
- Parity : None
- Stop bit : 1 bit
- Handshaking : DTR/DSR

Print Density : 100%
Default Codepage : PC437
Print Speed : Max. 100mm/s
Double byte character mode:Off
Font : 12 x 24
Paper out Bell : Off
Low Battery Buzzer : On
Black mark : Off
Power off time : 15 Min
Idle mode time : 10 Sec
MSR data including sentinel
Character mode : None
MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
BATT NTC : OK

Memory switch setup status

Memory S/W1
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W2
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W3
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W4
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W5
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W6
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W7
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

Memory S/W8
1 2 3 4 5 6 7 8
ON
OFF

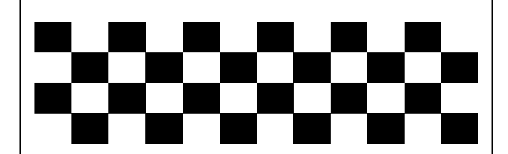
RF Interface

Bluetooth Firmware version :
1.2.3
Bluetooth BD address :

74F07DE3D121

- Auth. & Encry. are enable
- Connection Mode = 2

Not available WLAN



If you want to continue
SELF-TEST printing,
Please press FEED button.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
ÇüéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáí
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíó
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóú
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑª
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓
ÆôöòûùÿÖÜ ¢£¥PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒░
öòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒░ │
òûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒░ │┤
ûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒░ │┤╡
ùÿÖÜ ¢£¥PtƒáíóúñÑªº¿ ┌ ┐ ½¼¡«»▓▒░ │┤╡╢
ÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿┌┐ ½¼¡«»▓▒░ │┤╡╢╖

*** Completed ***

• Echantillon de l'auto-test (pour LAN sans-fil)

Firmware version :
V01.00 STOBa 010115
Butter Capacity : 256K Bytes
USB 2.0 Interface
Serial Interface
- Baud rate : 115200 bps
- Data bits : 8 bits
- Parity : None
- Stop bit : 1 bit
- Handshaking : DTR/DSR

Print Density : 100%
Default Codepage : PC437
Print Speed : Max. 100mm/s
Double byte character mode:Off
Font : 12 x 24
Paper out Bell : Off
Low Battery Buzzer : On
Black mark : Off
Power off time : 15 Min
Idle mode time : 10 Sec
MSR data including sentinel
Character mode : None
MSR read mode : Auto TRACK1/2/3
BATT NTC : OK

Memory switch setup status

Memory S/W1

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON			■			■		
OFF	■	■		■	■		■	■

Memory S/W2

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON								
OFF	■	■	■	■	■	■	■	■

Memory S/W3

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON	■	■	■	■				
OFF					■	■	■	■

Memory S/W4

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON								
OFF	■	■	■	■	■	■	■	■

Memory S/W5

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON	■	■	■	■				
OFF					■	■	■	■

Memory S/W6

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON		■		■				
OFF	■		■		■	■	■	■

Memory S/W7

	1	2	3	4	5	6	7	8
ON					■	■	■	
OFF	■	■	■	■				■

Memory S/W8

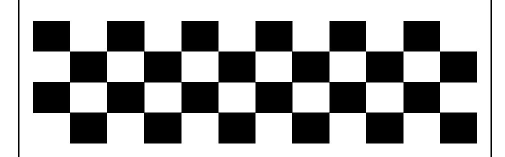
	1	2	3	4	5	6	7	8
ON								
OFF	■	■	■	■	■	■	■	■

RF Interface

Not available Bluetooth

WLAN F/W version : 1.2
System Name : SPP-R200III
Network Mode : Adhoc
Authentication : Open
Encryption : None
ESSID : PRINTER_adhoc
DHCP : Disabled
IP Address : 192.168.1.1
Subnet Mask : 255.255.255.0
Gateway : 192.168.1.2
Port : 9100
HTTPS : Disabled
Telnet : Disabled
FTP : Disabled
SNMP : Disabled
WLAN MAC address :





If you want to continue
SELF-TEST printing,
Please press FEED button.

ASCII
!"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@
"#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@A
#$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@AB
$%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABC
%&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCD
&'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDE
'()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEF
()*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFG
)*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGH
*+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHI
+,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJ
,-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJK
-./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKL
./0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLM
/0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMN
0123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNO
123456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOP
23456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQ
3456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQR
456789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
56789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRST
6789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTU
789:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUV
89:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
9:;<=>?@ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWX

PC437
ÇüéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Pt
üéâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒ
éâäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒá
âäàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáí
äàåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíó
àåçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóú
åçêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ Ptƒáíóúñ
çêëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑ
êëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑª
ëèïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº
èïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿
ïîìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐
îìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬
ìÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½
ÄÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼
ÅÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡
ÉæÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«
æÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓
ÆôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒
ôöòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░
öòûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░│
òûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░│┤
ûùÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░│┤╡
ùÿÖÜ ¢£¥PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░│┤╡╢
ÿÖÜ¢£¥ PtƒáíóúñÑªº¿⌐¬½¼¡«»▓▒░│┤╡╢╖

*** Completed ***

5. Fonction Impression des étiquettes

5-1 Paramétrage de la fonction Etiquette

Le papier étiquette ainsi que le papier à bande noire sont disponibles en mode Etiquette.

• Etapes du paramétrage

1) Allumer l'imprimante.
2) Ouvrir le couvercle du papier. Appuyer sur le bouton Alimentation papier puis le maintenir enfoncé pendant plus de deux secondes.
3) Une fois le bip émis, insérer le papier puis refermer le couvercle.
4) Répéter les étapes ci-dessus pour revenir en mode Réception.

• Paramétrage via le commutateur Mémoire

- Se référer à la section modification du commutateur Mémoire du guide d'utilisation des commandes.

5-2 Fonction étalonnage automatique

La fonction Impression d'étiquettes exige la reconnaissance de l'espace du papier étiquette et la barre du papier à bande noire afin de pouvoir imprimer.
Si l'espace des étiquettes reconnu n'est pas correct, utiliser la fonction étalonnage automatique.

• Instructions relatives à l'étalonnage automatique

1) Eteindre l'imprimante si elle est en mode Impression des étiquettes.
2) Appuyer sur le bouton Alimentation du papier puis le maintenir enfoncé. Enfin appuyer sur le bouton Mise en marche.
3) Une fois la sortie papier imprimée, appuyer sur le bouton Mise en marche pour procéder à l'étalonnage automatique.

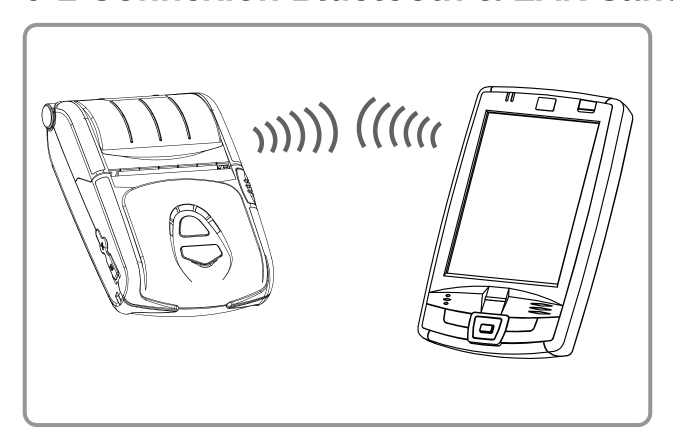
   Sélectionner le mode.
   Etalonnage automatique : Bouton Mise en marche
   Autotest : Bouton alimentation

4) Lors de l'étalonnage automatique, trois sortie papier sont imprimées.

6. Connexion des périphériques

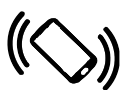
Ce produit peut communiquer avec d'autres appareils grâce à une communication Bluetooth et un câble.

6-1 Connexion Bluetooth & LAN sans fil



1) L'imprimante peut être connectée à d'autres appareils dotés d'une communication Bluetooth (PDA, PC, etc.)

2) Utilisez la fonction de connexion Bluetooth supportée par l'appareil pour le connecter à l'imprimante.
L'étiquette RFID intégrée à l'imprimante permet à l'imprimante de se coupler automatiquement aux périphériques.

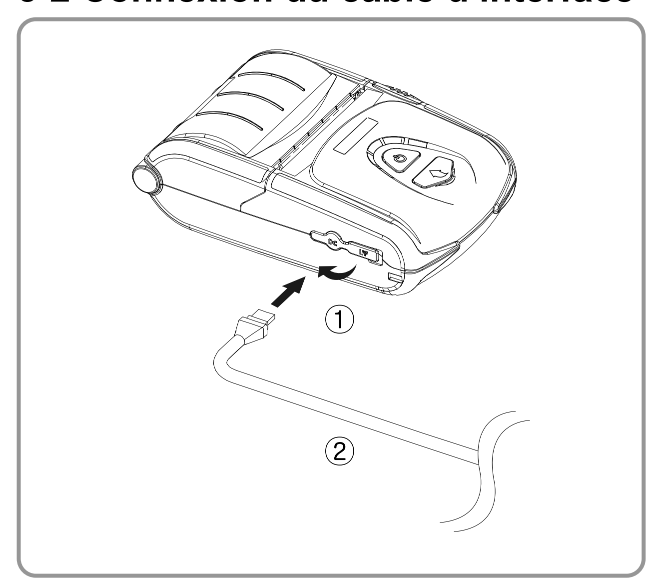


REMARQUE
Le périphérique doit être compatible avec le couplage automatique RFID.
Un message indiquant que le périphérique ne peut pas se connecter tant que le couplage automatique RFID est pris en charge par un couplage B/T et que les périphériques doivent être connectés manuellement. Cela est normal.

3) L'imprimante peut être connectée à d'autres stations comme un PDA ou un PC supportant une communication LAN sans fil en mode ad-hoc et AP en mode Infrastructure.

REMARQUE
Reportez-vous au manuel LAN sans fil Bluetooth pour plus d'informations sur sa connexion.
Vous pouvez vérifiez l'environnement Bluetooth (modes authentification, encryp tage, connexion) et l'environnement LAN sa ns fil (IP, SSID, authentification, encryptage) via la page d'auto-test.

6-2 Connexion du câble d'interface



1) Ouverture du cache de l'interface ①.

2) Connectez le câble d'interface (en option) ②au connecteur de câble de l'imprimante.

REMARQUE

N'utilisez que les câbles (en option) fournis par BIXOLON (USD, Série).

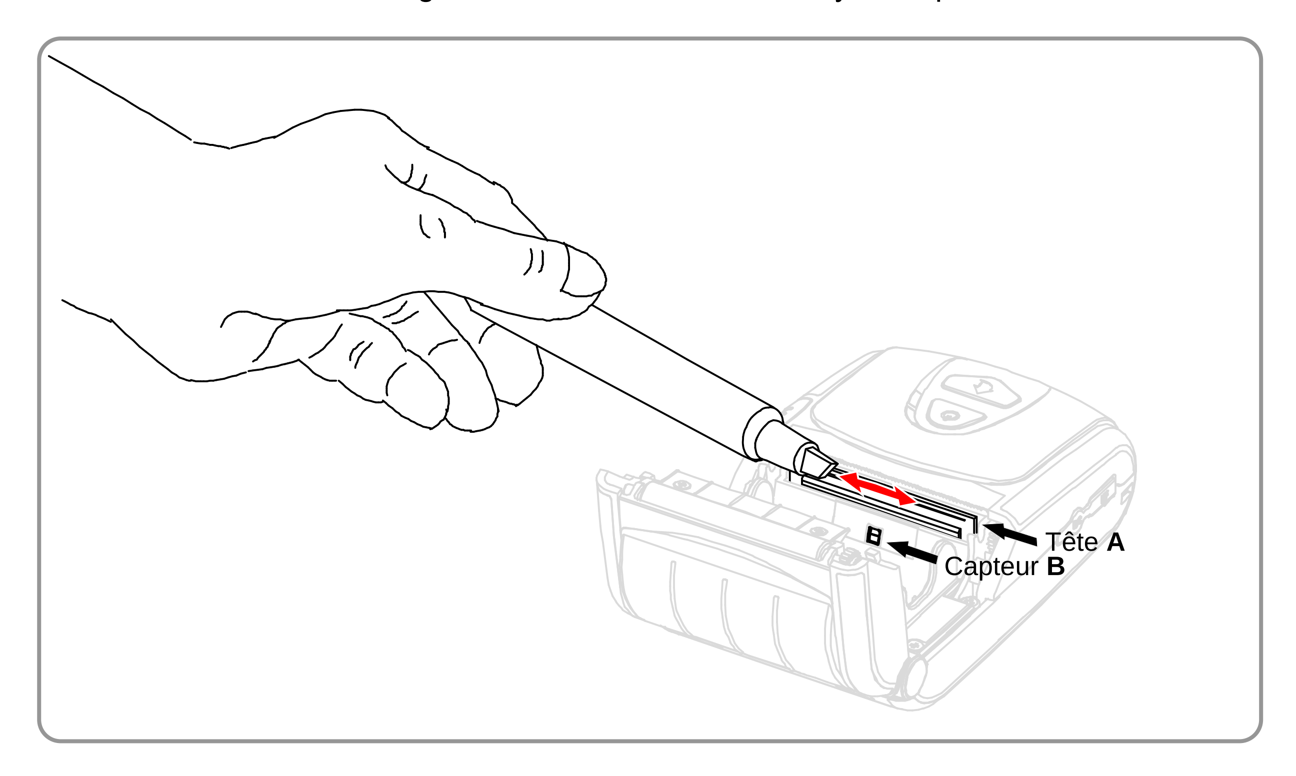
3) Connectez le câble d'interface au port USB de l'appareil (PDA, PC, etc.).

REMARQUE

Le câble d'interface pouvant être connecté à l'imprimante est disponible en type USB et de Série.
Référez-vous au manuel de dépannage pour de plus amples informations sur le câble d'interface.

7. Nettoyage de l’imprimante

S’il y a de la poussière à l’intérieur de l’imprimante, la qualité d’impression peut être altérée.
Dans ce cas, suivez les consignes ci-dessous afin de nettoyer l’imprimante.



1) Ouvrez le capot du papier et sortez le papier. Appliquez le stylo nettoyant en partant du centre et en allant vers les extrémités de la tête d'impression (A) pour la nettoyer.
2) Nettoyez la tête d'impression (A) à l'aide du stylo nettoyant.
3) Retirez la poussière du papier du capteur de papier (B) à l'aide du stylo d'impression.
4) Attendez une ou deux minutes avant de réutiliser l'imprimante après avoir nettoyé la tête d'impression (A), le temps que l'agent nettoyant du stylo nettoyant se soit bien évaporé et ait bien séché.
5) Insérez le papier puis fermez le capot de l'imprimante.

Attention

• Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante avant de la nettoyer.
• Attendez deux ou trois minutes après avoir éteint l'imprimante avant de nettoyer la tête d'impression ; cette dernière peut être très chaude pendant l'impression.
• Veillez à ne pas toucher la partie chauffante de la tête d'impression lors du nettoyage.
→ La tête d'impression est susceptible d'être endommagée par de l'électricité statique.
• Veillez à ne pas rayer la tête d'impression.
• Nettoyez régulièrement la tête d'impression, si vous utilisez du papier monocouche. Il est recommandé de nettoyer la tête d'impression après 10 rouleaux de papier monocouche (100 mètres) ou plus d'une fois par semaine. Si elle n'est pas nettoyée régulièrement, la qualité d'impression peut être amoindrie et la durée de vie de l'imprimante raccourcie.

Attention

• Utilisez le papier monocouche fourni par BIXOLON, uniquement. L'utilisation d'autres papiers peut entraîner l'annulation de la garantie.
• Utilisez le stylo nettoyant (PCP-R200II) fourni par BIXOLON, uniquement, pour le nettoyage.

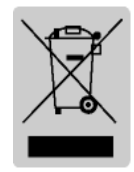
8. Annexe

8-1 Caractéristiques

Article		Description	
Impression	Méthode d'impression	Impression thermique	
	Vitesse d'impression	100mm/sec (Reçu papier),80 mm/sec (Papier monocouche)	
	Résolution	203 PPP	
	Mode alimentation papier	Chargement papier facile	
	Taille police	Police A : 12 × 24, Police B : 9 × 17, Police C : 9 × 24	
	Caractères par ligne	Police A : 32 Police B/C : 42	
	Jeu de caractères	Anglais : 95 Graphiques étendus : 128 × 33 pages International : 32	
	Code-barres	1 Dimension : UPC A, UPC E, CODE 39, CODE 93, Code 128, EAN 8, EAN 13, ITF, Codabar 2 Dimension :PDF417, DATAMATRIX, MAXI, QR Code, GS1 DataBar, Aztec	
	Emulation	BXL/POS	
	Pilote	Windows XP(32/64bit) / WEPOS / 2003 Server(32/64bit) / VISTA(32/64bit) / 2008 Server(32/64bit) / 7(32/64bit) / 8(32/64bit)	
	SDK	Windows XP / WEPOS / 2003 Server / VISTA / 2008 Server / 7 / 8 / CE 3.0 and later	
	Capteur	Plus de papier, Ouvrir capot papier	
	Type de découpe	Tear-Bar	
	Langue	Langue de l'utilisateur supportée	
Papier	Découpe de papier	Reçu	Monocouche
	Type de papier	Papier thermique	Papier thermique
	Diamètre extérieur du rouleau de papier	Max. ø40 mm (1,57")	Max. ø40 mm (1,54")
	du papier	57,5 ± 0,5 mm (2,26" ± 0,2")	57,5 ± 0,5 mm (2,26" ± 0,2")
	Epaisseur	0,07 ± 0,003 mm	0,08 ± 0,008mm
Fiabilité	Imprimante	50 km (Reçu papier), 10 km (Papier monocouche)	
	Batterie	Rechargeable jusqu'à 500 fois.	
Communications	Interface	Sériel/USB, Bluetooth Class2 v3.0 + EDR (Couplage automatique RFID), Wireless Lan 802.11 b/g/n * La communication est uniquement disponibles pour les appareils dotes de la technologie Bluetooth et de la fonction Sans fil LAN	
Chargeur de la batterie	Entrée	Voltage : 100 - 250 VCC Courant : 0.5 A (110 VA max.)	
	Sortie	Voltage : 8,4 VCC Courant : 0,8 A * La tension ainsi que la durée de charge dépendent du type de chargeur (en option)	
Batterie	Type	Lithium Ion	
	Sortie	Voltage : 7,4 VCC (disponible 8.4 -6.8 VCC) Capacité : 1200 mAh	
	Durée de recharge	2.5 heures	
Conditions d'utilisation	Température	Imprimante : -15 - 50℃ (5 - 122°F) Batterie : 0 - 40℃ (32 - 104°F) Décharge de la batterie -20 - 60℃ (-4 - 140°F)	
	Humidité	Imprimante : 10 - 80% HR (non condensée) Batterie : 20 - 70% HR (Anti-condensation, reportez-vous aux conditions thermiques en page 8)	
Dimensions	Imprimante	79.5mm × 124.5mm × 44.1mm (3.13″ × 4.9″ × 1.74″)	
Poids	Imprimante	Imprimante : 183g (0.4lbs) Imprimante + Batterie : 235g (0.52lbs) Imprimante + Batterie + Papier : 291g (0.64lbs) Carton : environ 685g (1.51lbs)	
Accessoires	Inclus	Batterie, chargeur de la batterie, Clip ceinture, Papier	
	Vendus séparément	Support Véhicule, , Passant ceinture, Chargeur Véhicule, Câble d'interface, Support Batterie unique, Bandoulière, Etui, Etui de protection, Crayon nettoyeur,Batterie_V2 (avec contacts apparents), Dock unique, Dock quadruple, Chargeur de batterie quadruple, Fixation murale(pour Chargeur de batterie quadruple)	

8-2 Certification

1) Déchets électriques et matériel électrique



Ce logo présent sur le produit ou sur sa documentation indique que ce dernier ne doit pas être jeté avec les autres ordures ménagères lorsqu'il ne fonctionne plus. Afin de protéger l'environnement ainsi que la santé humaine des déchets non réglementés, veuillez séparer ce produit des autres déchets et le recycler correctement afin de promouvoir une réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs privés doivent contacter le détaillant auprès duquel ils ont acheté ce produit ou leurs autorités locales afin d'obtenir de plus amples informations sur l'endroit et la manière de recycler ces articles tout en préservant l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les conditions générales des bordereaux d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux.

2) Information sur le symbole des étiquettes de tension.



DC (Direct Current; Courant continu)

3) Le marquage Bluetooth suivant ainsi que ID D022644 s'appliquent uniquement aux modèles ayant la qualification Bluetooth SIG.



Attention

Batterie lithium-Ion

<Attention> La batterie présente un risque de surchauffe, d'incendie et/ou d'explosion. Pour éviter de tels risques, respectez les instructions suivantes :

- Une batterie qui fuit peut être dangereux. Contactez BIXOLON ou votre fournisseur local.
- Utilisez uniquement un chargeur éligible.
- Tenez-la éloignée des flammes. (Ne la placez pas dans un micro-onde.)
- Ne laissez la batterie dans la voiture en été.
- Ne la conservez pas et ne l'utilisez pas dans un endroit chaud et humide, tel qu'un sauna.
- Ne placez pas la batterie sur une couette, une couverture électrique ou un tapis pendant une période prolongée.
- Ne conservez pas la batterie dans un espace clos pendant une période prolongée.
- Ne laissez pas le porte de batterie toucher les éléments métalliques, comme un collier, une pièce de monnaie, une clé ou une montre, etc.
- Utilisez une batterie en lithium agréée par le fabricant de votre téléphone portable ou par BIXOLON.
- Ne démontez pas, de comprimez pas et ne percez pas la batterie.
- Ne faites pas tomber la batterie d'une hauteur et ne la soumettez pas à un choc violent.
- N'exposez pas la batterie à de fortes températures, supérieures à 60°C.
- N'exposez pas à l'humidité.

Consignes pour jeter la batterie

• Ne pas la jetez la batterie imprudemment.
• Ne brûlez pas et ne jetez pas la batterie dans un feu pour vous en débarrasser.
Il existe un risque d'incendie et/ou d'explosion.
• La façon de jeter les batteries peut varier selon les pays et les régions.
Jetez-la de la bonne manière.

Recommandations pour la charge

• Ne chargez la batterie d'une autre manière que celle mentionnée dans le manuel d'instruction. Cela peut entraîner un incendie ou une explosion.

8-3 Types d’étiquettes

Les étiquettes utilisées sur le produit renferment les matières suivantes :

- Etiquette logo BIXOLON : PC
- Etiquette de tension : PP
- Autres étiquettes : PET